Elektrický gravitační mlýnek na sůl a pepř (sada 2 ks)

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



AUTO-START NÁKLONEM	NASTAVITELNÉ MLETÍ	PŘESNÉ DÁVKOVÁNÍ	SŮL I PEPŘ
Gravitační	Keramika	LED světlo	Sada 2 ks

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A PROVOZNÍ VLASTNOSTI KD4225

- **Automatické mletí pouhým nakloněním (gravitační senzor):** Mlýnek se sám okamžitě roztočí při otočení o 45 stupňů – pohodlné ovládání jednou rukou při vaření.
- **Špičkové keramické mlecí kameny:** Korundová keramika neotupí ostří, nekoroduje vlivem soli a zachovává ryzí aroma koření.
- **Plynulá regulace hrubosti mletí:** Otočným kolečkem na špičce snadno nastavíte jemný prach i hrubě drcená pepřová zrna.
- **Modrý LED přísvit talíře při mletí:** Automatické osvětlení zajistí dokonalou kontrolu množství namletého koření i při tlumeném světle.
- **Velkoobjemová transparentní komora (100 ml):** Snadné doplňování zrnek pepře nebo krystalů hrubé soli přes široký závitový otvor.
- **Tělo z broušeného nerezu a odolného akrylu:** Elegantní design vhodný do moderní kuchyně i na slavnostně prostřený stůl.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PRÁCI S MLÝNKY:
Mlýnky nikdy neponořujte do vody ani jiných tekutin! Tělo obsahuje mikromotor a gravitační elektroniku napájenou bateriemi. Používejte výhradně suché celé koření (celý pepř, hrubá krystalická sůl) – nikdy neplňte vlhké koření, tekutiny ani jemně mletou sůl, která by mohla zalepit keramické kameny.

1. KOMPLETNÍ SPECIFIKACE A PARAMETRY KD4225

Modelové označení	KRAFT&DELE KD4225
Typ spotřebiče	Sada 2 kusů elektrických gravitačních mlýnků
Způsob aktivace	Automatický gravitační senzor náklonu (Gravity Sensor)
Mlecí mechanismus	Nastavitelné keramické mlecí kameny (odolné vůči soli)
Napájení jednoho mlýnku	6× baterie typu AAA 1,5 V (celkem 12× AAA pro sadu, nejsou v balení)
Indikační osvětlení	Modrá LED dioda aktivovaná při sepnutí motoru
Objem zásobníku na koření	cca 100 ml (až 50 g pepře / 100 g soli)
Materiál tělesa	Broušená nerezová ocel AISI 304, transparentní akryl, ABS
Rozměry jednoho mlýnku	výška 200 mm × průměr 63 mm
Hmotnost sady (bez baterií)	0,70 kg (cca 350 g / ks)
EAN kód	5903957021461

2. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ MLÝNKU

MLECÍ HLAVA A ELEKTRONIKA

- **Gravitační senzor:** Sepne motor při naklonění o více než 45° dolů.
- **Keramické mlecí kameny:** Vysoce tvrdý korund, nepodléhá korozi ze soli.
- **Regulační matice:** Nastavení vzdálenosti kamenů (jemné / hrubé mletí).
- **Modré LED osvětlení:** Svítí na pokrm pro přesnou vizuální kontrolu dávky.

ZÁSOBNÍK A BATERIOVÉ POUZDRO

- **Bateriová šachta 6× AAA:** Snadno přístupná po sejmutí horního pláště.
- **Transparentní komora:** Potravinářský akryl bez BPA o objemu 100 ml.
- **Nerezový plášť:** Kartáčovaná nerezová ocel AISI 304 odolná vůči otiskům.
- **Bajonetový zámek:** Bezpečné spojení motorové hlavy se zásobníkem koření.

OBSAH STANDARDNÍHO BALENÍ KD4225:
2× Elektrický gravitační mlýnek KRAFT&DELE KD4225 (na sůl a pepř), 1× ochranná horní víčka mlecí části, 1× český uživatelský návod k obsluze. (Baterie 12× AAA 1,5 V nejsou součástí balení).

ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU GRAVITAČNÍCH MLÝNKŮ

Zařízení funguje na bateriový pohon a obsahuje rotující mlecí soukolí:

BEZPEČNOST PŘI MANIPULACI S BATERIEMI:
Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-). Nikdy nekombinujte staré a nové baterie, ani alkalické baterie s dobíjecími (NiMH). Pokud mlýnek nebudete delší dobu používat (déle než měsíc), baterie vyjměte, aby nedošlo k jejich vytečení a poškození kontaktů.

1. PROVOZNÍ BEZPEČNOST A HYGIENA

- Mlýnek používejte pouze k mletí suchého kuličkového koření a krystalické soli.
- Nikdy neplňte mlýnek hřebíčkem, muškátovým oříškem ani mokrými bylinkami.
- Při mletí nad vroucím hrncem dbejte na to, aby stoupající pára nezvlhčila mlecí kameny.
- Motorovou jednotku nikdy neoplachujte vodou ani nemyjte v myčce nádobí!

2. PREVENCE ÚRAZU A POŠKOZENÍ

- Nikdy nevkládejte prsty ani cizí kovové předměty do mlecího otvoru!
- Mlýnek chraňte před pádem na tvrdou dlažbu (nebezpečí prasknutí akrylu).
- Při přenášení držte mlýnek svisle, aby nedošlo k nechtěné aktivaci nakloněním.
- Nenastavujte regulační matici příliš napevno – keramické kameny by se zablokovaly.

OCHRANA DĚTÍ:
Baterie představují riziko polknutí. Uchovávejte baterie i rozebraný mlýnek mimo dosah malých dětí. Spotřebič není hračka.

POSTUP VLOŽENÍ BATERIÍ A PLNĚNÍ KROK ZA KROKEM

Správná instalace baterií a doplnění koření zajišťuje spolehlivou gravitační funkci:

KROK 1: OTEVŘENÍ A VLOŽENÍ BATERIÍ (6× AAA)

1. Uchopte spodní transparentní komoru a horním nerezovým krytem pootočte proti směru ručiček.
2. Vysuňte horní plášť – odhalíte vnitřní bateriové pouzdro se šachtami.
3. Vložte **6 kusů mikrotužkových baterií typu AAA 1,5 V** (doporučujeme kvalitní alkalické).
4. Dbejte na značky polarity vyražené v plastu šachty (+ a –).
5. Nasaďte horní nerezový plášť zpět a zaaretujte pootočením.

KROK 2: NAPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU KOŘENÍM

1. Odšroubujte spodní transparentní akrylovou nádobku od středového motoru.
2. Do čisté a zcela suché komory nasypte suchý černý pepř nebo hrubou mořskou sůl.
3. Naplňte zásobník maximálně do **80 % objemu** (ponechte prostor pro volný pohyb zrn).
4. Zašroubujte průhlednou nádobku pevně zpět do závitu motorové základny.
5. Zkontrolujte těsnost spoje, aby koření nevypadávalo.

DOPORUČENÉ NÁPLNĚ PRO OBA MLÝNKY V SADĚ

Mlýnek	Ideální druh suroviny	Nevhodné přísady
Mlýnek č. 1 (Pepř)	Celý černý, bílý, zelený pepř, směs čtyř barev, sečuánský pepř.	Čerstvý zelený pepř v nálevu, vlhký pepř, celé nové koření větších rozměrů.
Mlýnek č. 2 (Sůl)	Hrubozrnná mořská sůl, himálajská růžová krystalická sůl.	Jemně mletá stolní sůl (způsobí ucpání), vlhká sůl z otevřených balení.

UPOZORNĚNÍ PRO POUŽÍVÁNÍ NAD VAŘÍCÍM POKRMEM:
Při mletí přímo nad vroucí polévkou či omáčkou může stoupající vlhká pára kondenzovat uvnitř mlecího otvoru. Po takovém použití vždy otřete keramické kameny suchým ubrouskem a nechte doschnout na vzduchu, aby sůl uvnitř nezhrudkovatěla.

REGULACE HRUBOSTI MLETÍ OTOČNÝM ŠROUBEM

Na horním ústí mlecí komory se nachází vroubkované regulační kolečko z odolného plastu:

JEMNÉ MLETÍ (PO SMĚRU RUČIČEK – FINE)

- Otáčejte regulačním kolečkem **po směru hodinových ručiček**.
- Keramické kameny se k sobě přiblíží – výsledkem je jemný kořeněný prach.
- **Varování:** Nedotahujte kolečko násilím nadoraz! Motor by neměl dostatek síly kameny protočit.
- Ideální pro jemné dosolování polévek, omáček a vajec.

HRUBÉ DRCENÍ (PROTI SMĚRU RUČIČEK – COARSE)

- Otáčejte regulačním kolečkem **proti směru hodinových ručiček**.
- Kameny se oddálí – pepř bude drcen na hrubé aromatické kousky s křupavou texturou.
- **Varování:** Nevyšroubujte kolečko úplně, aby nevypadla vnitřní pružina a kameny.
- Vynikající na steaky, grilovaná masa, carpaccio a do marinád.

GRAVITAČNÍ SENZOR A AUTOMATICKÉ LED OSVĚTLENÍ

AKTIVACE POUHÝM NAKLONĚNÍM

- Uchopte mlýnek jednou rukou a nakloňte jej hlavou dolů (úhel > 45°).
- Gravitační kuličkový spínač okamžitě sepne obvod motoru.
- Mletí probíhá zcela automaticky bez nutnosti mačkat jakékoli tlačítko.
- Pro zastavení mletí stačí mlýnek postavit zpět do svislé polohy.

MODRÉ ZÓNOVÉ LED OSVĚTLENÍ

- Současně se spuštěním motoru se rozsvítí modrá LED dioda na čele mlýnku.
- Směrový paprsek osvětluje přesně tu zónu talíře, kam koření dopadá.
- Umožňuje přesné dávkování i při slavnostní večeři při svíčkách.

ÚSPORA ENERGIE A ŽIVOTNOST BATERIÍ:
Díky gravitačnímu spínači mlýnek ve svislé poloze nespotřebovává žádný proud (nulový pohotovostní odběr). Sada 6 kvalitních alkalických AAA baterií vydrží při běžném denním provozu rodiny až 6 měsíců.

PŘEHLED VHODNÝCH DRUHŮ KOŘENÍ PRO KERAMICKÉ KAMENY

Koření / Přísada	Doporučená hrubost	Chuťový profil a použití v gastronomii
Černý pepř (Tellicherry)	Střední až hrubá	Výrazná ostrost a pryskyřičné aroma; ideální pro tmavá masa a omáčky.
Bílý pepř (Muntok)	Jemná	Jemnější pálivost bez černých stop; skvělý do bešamelu, smetany a ryb.
Zelený sušený pepř	Střední	Svěží bylinná chuť; výtečný na drůbež, saláty a jemné těstoviny.
Hrubá mořská sůl	Jemná až střední	Čistá minerální slanost pro každodenní vaření a dochucování.
Himálajská růžová sůl	Střední	Obsahuje stopové minerály; vizuálně krásná na slavnostním stole.

PROČ ZVOLIT ČERSTVĚ NAMLETÉ KOŘENÍ

1. ZACHOVÁNÍ ESENCIÁLNÍCH SILIC

- Celá kulička pepře chrání těkavé silice (piperin) před oxidací vzduchem.
- Mleté koření z obchodu ztrácí až 80 % svého aroma během několika týdnů.
- Čerstvé rozdrcení těsně před konzumací uvolní intenzivní přírodní vůni.

2. KORUNDOVÁ KERAMIKA VS OCELOVÉ ČEPELE

- Keramika je chemicky inertní – nereaguje s kyselinami ani solným roztokem.
- Ocelové mlýnky vlivem soli rychle korodují a reziví; keramika KD4225 nikoli.
- Keramika se nezahřívá tolik jako kov, což chrání jemné aromatické složky.

KULINÁŘSKÝ TIP PRO STEAKY:

Pro přípravu hovězího steaku nastavte mlýnek KD4225 na hrubší drcení (pootočením kolečka doleva). Hrubě drcený pepř na povrchu masa během restování na pánvi zkaramelizuje a vytvoří neodolatelnou křupavou kůrku s hlubokým pepřovým aroma.

ZÁSADY SPRÁVNÉHO ČIŠTĚNÍ A PÉČE O MLÝNKY

Pravidelná údržba zajistí dlouhou životnost keramických kamenů i spolehlivost senzoru:

1. ČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU A MLECÍHO ÚSTÍ

- Průhledný akrylový zásobník po odšroubování omyjte v teplé vodě a nechte 100% vyschnout.
- Vnější nerezový plášť otírejte suchým měkkým hadříkem z mikrovlákna.
- Keramické kameny čistěte výhradně suchým měkkým štětečkem.
- **Do mlecí štěrbiny nikdy nelijte vodu ani saponáty!**

2. VÝMĚNA BATERIÍ A SKLADOVÁNÍ

- Jakmile začne motor mlet pomaleji nebo pohasne LED světlo, vyměňte všech 6 baterií AAA.
- Vyměňujte vždy celou sadu baterií najednou za kvalitní alkalické typy.
- Při delším nepoužívání (dovolená, chata) baterie vždy vyjměte z přístroje.
- Mlýnky skladujte ve svislé poloze na suchém místě chráněném před sálavým teplem sporáku.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PŘÍPADNÝCH POTÍŽÍ

Závada / Problém	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Při naklonění se neroztočí ani nesvítí LED	Vybité baterie; chybná polarita baterií; povolený bajonet krytu.	Zkontrolujte správné usazení 6× AAA (+/-) a dotažení krytu; vyměňte baterie.
LED svítí, ale motor jen bzučí a netočí se	Příliš utažená regulační matice; kameny jsou zablokované zrnem.	Povolte kolečko hrubosti proti směru ručiček o 2 otáčky; lehce zatřeste mlýnkem.
Mlýnek mele velmi pomalu a slabě	Slabé baterie; vlhká ztvrdlá sůl uvnitř kamenů.	Vložte 6 nových alkalických baterií; vyčistěte štětcem ztvrdlou sůl z kamenů.
Koření se sype i bez naklonění	Zbytky namletého prachu v krycím ústí.	Po domletí lehce poklepejte na tělo mlýnku nad talířem a nasaďte ochranné víčko.

KDY MLÝNEK KD4225 OKAMŽITĚ VYŘADIT Z PROVOZU:

- Vytečení elektrolytu z poškozených baterií do vnitřku motorového prostoru.
- Prasklina v akrylové nádobce hrozící odlomením plastu do potravin.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce:

FOREINTRADE S.A.
ul. Przemysłowa 10, 05-555 Tarczyn, Polská republika
NIP: PL5213649218, REGON: 146124589

tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku:	Elektrický gravitační mlýnek na sůl a pepř (sada 2 ks)
Typové / modelové označení:	**KRAFT&DELE KD4225**
Zařazení / Druh zboží:	Kuchyňské a dílenské spotřebiče / Mlýnky na koření

je ve shodě s následujícími příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- Směrnice 2014/30/EU (EMC) – elektromagnetická kompatibilita
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS) vč. 2015/863 – nebezpečné látky
- Nařízení (ES) č. 1935/2004 – styk s potravinami

a byl navržen a vyroben za použití následujících evropských harmonizovaných technických norem:

- ČSN EN 60335-1:2012 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost)
- ČSN EN 55014-1:2017 (Elektromagnetická kompatibilita)

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- **Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté výrobní vady a vady materiálu, které se projeví během záruční doby při dodržení návodu k obsluze.
- **Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení spotřebních částí, mechanická poškození způsobená pádem či nárazem, poškození vniknutím tekutiny do motorových částí, neodborné zásahy do konstrukce a zanedbaná údržba (vodní kámen, připáleniny).

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Jiráskova 1461, 251 01 Říčany u Prahy, IČ: 03689241 • Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: servis@nasenaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ A OBALŮ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** a evropskou legislativou nesmí být vyřazené výrobky ani obalové materiály likvidovány společně se směsným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat veškerý odpad na místech určených obcí ke zpětnému odběru a recyklaci druhotných surovin.

Přiřazení katalogových čísel odpadů (Katalog odpadů):
20 01 36 (vyřazená elektrická zařízení), 20 01 39 (plasty), 15 01 01 (papírové obaly)

VÝSTUPNÍ TECHNICKÁ KONTROLA A ZÁZNAM O KONTROLE KVALITY

Datum kontroly	Kontrolní orgán / Technik	Předmět prověrky	Výsledek / Podpis
15. 01. 2026	Foreintrade S.A. QC Dept.	Vstupní a výstupní kontrola šarže splněna	**Schváleno do distribuce**
	Autorizovaný servis ČR	Předprodejní garanční kontrola	
	Servisní středisko	Pravidelná revize / Kontrola funkce	
	Servisní středisko	Záruční / pozáruční oprava	